

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 23 de agosto de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.667

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 4 pesetas

## LOS PRINCIPES VISITAN EL VALLE DE LIEBANA

Acompañados del ministro de la Gobernación, del de Justicia y de las autoridades santanderinas

La multitud les aclamó en Santander y los pueblos del recorrido

Santander, 23.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía giraron esta mañana una visita al valle de Liébana, situado en la zona occidental de la provincia de Santander.

Los Príncipes, acompañados por el ministro de la Gobernación, Garicano Goñi; de Justicia, Oriol Urquijo; gobernador civil de Santander, Colomer Marqués; presidente de la Diputación, González Echegaray; jefe de la Casa del Príncipe, marqués de Mondéjar, y por otros miembros de su séquito, salieron de la capital alrededor de las diez de la mañana.

### ACLAMACIONES

Numerosas personas que presenciaron la salida de la caravana oficial aclamaron a los príncipes, que viajaban en un coche oficial conducido por el propio don Juan Carlos.

En su recorrido hacia la zona de Liébana, la comitiva se paró en las localidades de Cabezón de la Sal y San Vicente de la Barquera, donde los Príncipes fueron muy aplaudidos por el vecindario que se había congregado a ambos lados de la carretera.

### EN POTES

A mediodía, los Príncipes llegaron a Potes, donde, tras ser saludados por la corporación municipal en pleno, se trasladaron al santuario de Santo Toribio de Liébana, donde se venera el «Lignum Crucis», mayor trozo de la cruz de Cristo que existe en la actualidad, siendo recibidos por el prior del monasterio, quien les dio a venerar la sagrada reliquia y les acompañó en su recorrido por el santuario.

### EN FUEN DE

A continuación, los Príncipes de España, visitaron Fuen De, al pie de los Picos de Europa, en cuyo parador almorzaron.—Cifra.



Santander.—«Astillero» acaba de cruzar la meta como vencedora de las regatas. El cañonazo ha sonado... eso, como un cañonazo y la Princesa Sofía, junto al Príncipe Juan Carlos, tapa sus oídos ante el colosal ruido.—(Telefoto Europa Press.)

## NUEVO SUBMARINO ESPAÑOL

EL «S-32» COMPRADO A USA

Cartagena, 23.—El submarino «S-32», que ha sido comprado por el Gobierno español a los Estados Unidos, llegó al puerto de Cartagena, procedente de Norteamérica, en la mañana de hoy.

### 209,6 MILLONES PARA UNA RESIDENCIA SANITARIA EN PONTEVEDRA

Madrid, 23.—Se convoca concurso para contratar la ejecución de las obras de construcción de un edificio destinado a residencia sanitaria de la Seguridad Social en Pontevedra, según resolución de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

El presupuesto de contrata asciende a 209.648.277 pesetas, y el plazo de ejecución se fija en un máximo de dieciséis meses, y el mínimo de ejecución será de doce meses.—Cifra.

## PANORAMA TRAGICO Y DESOLADOR EN LA PAZ

Numerosas personas hacen cola en los hospitales buscando a sus parientes desaparecidos

Los izquierdistas no deponen las armas y proyectan la lucha clandestina contra el nuevo régimen

La Paz, 23.—En esta ciudad parece reinar un clima de tranquilidad, pero es una tranquilidad de angustia. El panorama que presenta la capital boliviana sigue siendo trágico y desolador. Aún se observan largas filas de gente delante de los hospitales que buscan a sus parientes desaparecidos.

### ESTADO DE EMERGENCIA

En todo el territorio de Bolivia rige el estado de emergencia; lo decretó anoche el presidente Banzer a fin de asegurar el orden luego de los sangrientos sucesos revolucionarios vividos estos últimos días.

Las llamadas del pueblo para que concurra a donar sangre prosiguen a través de las radios ya que se han agotado totalmente las reservas de que se disponía en los establecimientos asistenciales.

El elevado número de heridos obligó a que en los hospitales se colocaran dos pacientes por cama. Según noticias captadas hoy aquí los partidos de la izquierda boliviana resolvieron no deponer las armas y desencadenar una lucha clandestina contra el régimen que asumió el poder.—Efe.

### 150 MUERTOS Y 500 HERIDOS, BALANCE DE VICTIMAS DE LA REBELION

La Yuiaca (frontera argentino-boliviana), 23.—El total de muertos en Bolivia a raíz de los recientes enfrentamientos es probablemente de 150. El de heridos supera quizás el de 500. Estas cifras se conocieron aquí hoy, pero no pudieron ser confirmadas.

Otra información indicaba que las actuales autoridades bolivianas han desconocido a la poderosa central obrera del país y que la Asociación de periodistas fue intervenida.—Efe.

### AUXILIO ARGENTINO

Buenos Aires, 23.—Ha partido desde el aeropuerto de Buenos Aires un avión de la fuerza aérea argentina, con destino a La Paz (Bolivia).

Lleva plasma, medicamentos en general, ropas y alimentos para auxiliar a los damnificados en el reciente enfrentamiento cívico-militar ocurrido en el país del altiplano.—Efe.

### TORRES CONTINUA REFUGIADO EN LA EMBAJADA DEL PERU

La Quiaca (Frontera de Argentina con Bolivia), 23.—El general Juan José Torres, continúa asilado en la Embajada de Perú en La Paz, según una información de radio captada hoy aquí.

Agregó la información que en Lima se aguarda la llegada del general Torres para el día de hoy. En la capital peruana permanece

## EL TIEMPO

Madrid, 23.—La previsión del tiempo para las próximas 24 horas, según el Servicio Meteorológico Nacional, es de cielo parcialmente nublado en Galicia, Cantábrico y Alto Ebro, con alguna precipitación aislada. Nubosidad de desarrollo en el Duero, Cataluña, Levante y Baleares. Poco nublado o despejado en el resto. Sin cambios notables en las temperaturas.

Temperaturas extremas en España: máxima de 36 grados en Córdoba; mínima de 8 grados en Vitoria.

## DESDE MAÑANA, LOS PERIODICOS a 5 pesetas

A partir de mañana, día 24, el nuevo precio de venta de todos los periódicos de España será de cinco pesetas el número ordinario y de seis el extraordinario, según resolución publicada en el Boletín Oficial del Estado. El aumento de una peseta se destina a compensar los incrementos habidos en los costos de producción de los periódicos.

Nuestros suscriptores de la capital, teniendo en cuenta que ya están en circulación los recibos correspondientes hasta el 31 de agosto, deberán abonar el nuevo precio mensual, de 130 pesetas, desde el día 1 de septiembre. En cuanto a los de fuera de la capital, por iguales razones, este nuevo precio será aplicado a partir del día 1 de octubre.

## Son excelentes las relaciones España-Francia

Y están llamadas a desarrollarse en proporciones muy interesantes, dice el embajador francés

Madrid, 23.—«Las relaciones hispano-francesas son excelentes, no plantean ningún problema especial y están llamadas a desarrollarse muy rápidamente y en proporciones muy importantes», ha manifestado el embajador francés en Madrid, Robert Gillet, en unas declaraciones que publica en su último número el semanario «Desarrollo».

Añade en dichas declaraciones el señor Gillet que en la actualidad Francia se ha convertido en tercer cliente y tercer proveedor de nuestro país, destacando en el plano de la cooperación técnica e industrial la central nuclear de Vandellós, la construcción aeronáutica y, más concretamente, la fabricación parcial en España del «Mercurio» y los trabajos previstos de los acuerdos de suministro de los «Mirage» y los de fabricación de material militar.

### PROYECTOS

Señala igualmente el embajador francés en España que actualmente se encuentra en estudio la posible participación francesa en la cuarta siderúrgica y que a menor escala existe el proyecto de encargar a un astillero valenciano la construcción de una boya de investigación oceanográfica que será la más importante de las que funcionan en el Mediterráneo.

Respecto a las perspectivas que ofrecen las inversiones francesas en nuestro país—y tras señalar la importancia de las mismas en el sec-

tor inmobiliario—destaca el señor Gillet dice que gracias al fortalecimiento de la peseta y de la economía española ello es perfectamente viable y que dichas inversiones españolas serían muy de desear particularmente en el suroeste de Francia. Además de las ventajas fiscales, agrega el embajador francés que la mano de obra podría ser española,

ya que existen prácticas similares entre los países de la comunidad europea.

### EXPANSION

Finalmente, sobre la evolución de la economía española, señala el embajador francés que su crecimiento es excepcional, aunque quizá no pueda y no deba mantener tan elevado ritmo de expansión.

## SANCHEZ BELLA VISITARA EL PIRINEO NAVARRO

Para tratar de su promoción turística

Pamplona, 23.—El ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha prometido que en el transcurso de las próximas semanas, en fecha aún no determinada, pero lo antes posible, se trasladará a la frontera pirenaica navarra para tomar contacto directo con las realizaciones y proyectos que puede significar la definitiva promoción turística de aquellos importantes y naturales lugares. El señor Sánchez Bella no pudo trasladarse el pasado viernes a conocer los proyectos de la estación de invierno en el Pirineo navarro de Belagua, debido a las malas condiciones atmosféricas.—Cifra.



La Paz.—Un grupo de ciudadanos corre por una calle, al hacer explosión la puerta de entrada a un edificio. La puerta fue volada por grupos de mineros que buscaban armas y municiones. (Telefoto AP-Europa Press.)

## ¿Curación milagrosa de una niña en Lourdes?

Estaba desahuciada por los médicos por cáncer

Glasgow (Escocia), 23.—La cura sorprendente de la niña de seis años, Francis Burns, que hace tres años fue desahuciada por los médicos al padecer un cáncer que se había extendido por todo su cuerpo, es ahora considerado por los propios doctores como un milagro. La niña fue llevada a Lourdes en el sur de Francia, cuando Francis tenía, a juicio de los médicos, muy pocos días de vida.

El doctor Stuart Mann, que es protestante y no cree en milagros, ha declarado: «Clínicamente, la total recuperación de esta niña, cuya enfermedad he atendido desde el principio, era imposible. Pero Francis está completamente curada. La iglesia católica acostumbra a admitir un milagro por término medio de esas ocasiones».

Francis, hace tres años, iba a ser operada del hígado, pero en la operación encontraron un tumor canceroso con una metástasis en todo el cuerpo.

La madre, como última solución la llevó a la gruta de Lourdes y la bañó dos veces en el agua de aquel manantial. Pocos días después Francis comenzó a mejorar, desapareciéndole los tumores de la cara, y después, los de todo el cuerpo. Ahora hace una vida totalmente normal y presume de ser la chica que más rápidamente se sube a un árbol. Varios médicos escoceses la han

reconocido periódicamente y convienen en opinar que no hay explicación clínica para la curación de Francis.

### ¿UN MILAGRO MAS?

La comisión médica de Lourdes, compuesta por 31 doctores, ha examinado el caso de la pequeña Francis, se ha dirigido al Santo Padre, en el Vaticano, pidiéndole que considere el caso de la niña escocesa como un milagro más de la Virgen de Lourdes.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## CLIMA

¿Quién se atreve a hacer una quiniela sobre los resultados de las próximas elecciones a procuradores en Cortes? La papeleta, al parecer, es bastante difícil, por cuanto que todos los candidatos--o casi todos--de que se habla tienen muchas posibilidades de salir camino de la carrera de San Jerónimo, en Madrid.

De momento, sólo se conocen cuatro nombres, oficialmente, que han dicho "sí"; pero hay más posibles candidatos esperando al último minuto para entregar su documentación. Ya verán ustedes cómo es cierto esto que decimos. Se conoce que, de momento, no quieren hacer su aparición en público, para medir antes las posibles consecuencias de dar este comprometedor paso de presentarse ante el electorado; pero al final irán a por uno de los dos escaños de procurador familiar por Segovia.

Esta noticia--que es trascendente--acapara una buena parte de la atención de los segovianos, máxime cuando aparece envuelta en el sutil velo de las especulaciones. "Pues dicen que Fulano sí que va". "Hombre; el que a mí me han dado como seguro es Zutano". "Pero no descartes la posibilidad de que concurra Mengano".

Es una oportunidad de interesar a la gente por la política, tan falta--si nos atenemos a las encuestas--de atención desde un tiempo a esta parte. Y como algo es algo, a lo mejor con esto le lanzar "bombas de humo" sobre los posibles aspirantes a "padre de la patria" resulta que se cubre el expediente y los índices de "politicización" alcanzan sus cotas más altas... para las estadísticas oficiales, claro...

### ANUNCIOS POR PALABRAS

**TRABAJO**  
PRECISO, para Segovia, ganadero-agricultor, mejor con carnet tractorista. Vivienda. José Zorrilla, 119, 1.º, D, teléfono 1939.

NECESITO chica fija o señora para limpieza, buen sueldo. Restaurante Sol Cristina, Teléfono 2090.

NECESITO asistenta para matrimonio. Llamar teléfono 3330.

SE necesita señora. Restaurante El Abuelo.

**OFICIAL DE SEGUNDA, CAJISTA, NECESITA «EL ADELANTADO DE SEGOVIA».**

SE necesitan dos chicas o señoras para limpieza, fijas. Solaire 2, Piscina.

SE necesita cocinero. Bar Mesón La Chuleta. Revenga.

DEPENDIENTE ayudante ramó confección. Casa Cardín, Juan Bravo, 5.

SE precisa chica. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

SE ofrece pastor con 40 ovejas de excusa. Casa y luz matrimonio. Tratar: Tomás Sánchez. Escalona del Prado.

SE necesita empleada de hogar para Bilbao, temporadas en Segovia. Teléfono 2459, ó presentarse en San Marcos, 8, Segovia.

SE hacen toda clase de trabajos de mecanografía. Teléfono 5130.

SIRVIENTAS, si quieren trabajar, colocación en el acto, vayan a Rda. Universidad, núm. 21, pral., letra D, señor Alvirá, teléfono 231916, Barcelona. Sueldo, 5.000, 6.000 y 7.000 al mes.

SE necesita mujer con buenos informes, para servicio doméstico, en chalet cerca de Palma. Escribir indicando pretensiones, edad, fotografía a ser posible, a: Sres. Linares, Pza. de la Catedral, 7, Palma de Mallorca.

SE necesita ayudante carnicería. Plaza, 25, teléfono 3340.

SE necesita asistenta. Cervantes, 29, teléfono 3778.

### TRASPASOS

OCASION: Local acondicionado para carnicería. Razón: Onésimo Redondo, 12, tienda.

TIENDA ultramarinos, por no poder atender. Apartado 136.

TRASPASO Mercería. Caño Grande, 2.

TIENDA de ultramarinos por no poder atender, en José Zorrilla, 134.

### VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

«VIAJES Sierramar». Vacaciones, billetes avión, ferrocarril, hoteles, apartamentos, bodas, excursiones. Teléfono 1447.

NOVIOS: ocho días en Canarias, Mallorca, Costa del Sol. Autocares bodas. Presupuestos gratis. «Sierramar», teléfono 1447.

MICROBUSES Ferber; excursiones, 15-25 butacas. Avenida José Antonio, 32. Teléfono 4870.

EXCURSIONES: Autocares Martín. 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.

### ALQUILERES

ALQUILASE piso céntrico amueblado, temporada escolar. Teléfono 2397.

SE ceden habitaciones derecho cocina o por asistencia. Teléfono 2004.

ARRIENDO piso pequeño calefacción central, agua caliente. Fernández Ladreda. Teléfono 3240.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción eudolenguas. Ladreda, 18.

### GANADOS

VENDO vaca suiza abocada tercer parto Félix Yagüe. Arcones.

**VENTAS**  
DORMITORIOS todos los estilos, calidad garantizada, precios sin competencia. Muebles Hernando. Fabricación propia.

VENDO piso Madrid, zona Atocha, cinco habitaciones, teléfono, gas, calefacción; ascensor. Llamar teléfono 2446; Segovia.

VENDO furgón Comar Santana, buen estado. Cacharrero, Valverde del Marjano.

OCASION: Baterías para 415 ponetas, sistema Jamesway, en jaulas de cinco departamentos individuales, se cedieran en condiciones ventajosísimas, por haber dejado la granja, estando en perfecto uso. Razón: María Presentación Almarza Escorial, en Bernardos.

VENDO piano marca, seminuevo. Delegación de Ciegos, Plaza Reina Juana, 2.

VENDO piso, Paseo Conde Sepúlveda, 19, 4.º, B.

OCASION: Berlina 2 CV. Citroen, impecable. Teléfono 5797.

VENDO piso. Plaza San Nicolás, 1, segundo. Sr. Alonso. Teléfono 5104.

TRILLADORA Avellana TM-107, completamente nueva, garantizada. J. Horcajo, S. A.

REMOLQUES usados seminuevos. Motor Auto, Ezequiel González, r. Teléfono 3580. (Segovia).

TRACTORES usados varias potencias, debidamente reparados y garantizados. Román Sacristán. San Francisco, 23, Segovia.

SOLARES, pisos, fincas. Apimosa. Ladreda, 10. Teléfono 3795.

SOLAR 4.500 m.² fachada carretera de La Granja, inmejorable situación. Apimosa, Ladreda, 10. Teléfono 3795.

PISOS a estrenar parquet, agua caliente central etc, bien situados. Apimosa, Ladreda, 10. Teléfono 3795.

AVENTADORAS ensacadoras usadas, garantizadas. Román Sacristán. San Francisco, 23. Segovia.

MOTOCICLETA Gilera, seminueva. Santo Domingo, 22, 1.º, B.

SINFINES centrifugos para graneros, para acoplamiento hidráulico, eléctrico y gasolina. Consulte precios. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTORES Super Ebro 55-183. Same doble tracción. Tráctores desde 25 caballos a 85, todos con garantía, como nuevos. Cecilio Martín. Turégano.

ABONADORAS sembradoras para lino, especiales. Gradías, Vertederas, Discos. Cultivadores Atienza. Consulte precios y condiciones. Cecilio Martín. Turégano.

SE venden y alquilan locales céntricos. San Francisco, 30, segundo.

VENDO coche de niño, como nuevo, varias motos, dos Ducati 2 1/2, como nuevas. Plaza de la Rubia, 4 (garaje).

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

**CASA BARRERO**  
Cuartos de baño - Grifería  
Accesorios de saneamientos  
Plaza Franco, 7 - Teléfono 2055

**Impresos comerciales en un y varios colores**  
Tipos última novedad  
Calidad en la impresión  
Rapidez en la entrega  
Tres factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO



# Información Local

## El anteproyecto del embalse de BERNARDOS no es beneficioso para la provincia

### Tal y como está redactado, según estima la Diputación

En su última sesión plenaria, la Diputación Provincial ha conocido el estudio que, por encargo suyo, ha realizado el Patronato para el desarrollo de Segovia sobre el anteproyecto del embalse de Bernardos, que actualmente está sometido a información pública, como es sabido.

Sin perjuicio de que en su momento facilitaremos un resumen de los acuerdos adoptados en dicha sesión sobre los distintos asuntos tratados en la misma, por la importancia y actualidad de este tema del embalse recogemos seguidamente, en su totalidad, el acuerdo referido a él y adoptado por el pleno, que dice lo siguiente:

En base a la general preocupación reinante por la futura construcción del pantano de Bernardos en los Ayuntamientos y vecinos afectados, y a fin de conocer ampliamente el significado y consecuencia de todo orden que pudiera derivarse del embalse, esta Excm. Diputación Provincial, en sesión celebrada recientemente, solicitó de la Confederación Hidrográfica del Duero una prórroga del periodo de información pública respecto al anteproyecto referenciado, dándose cuenta por la presiden-

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIAS DE DON JOSE MONTERO Y DON JOAQUIN PEREZ VILLANUEVA

Como ya hemos anunciado, dentro del ciclo de conferencias organizado por los Cursos de Verano para extranjeros, esta tarde, a las ocho, en el aula de San Quirce, hablará el catedrático de literatura y delegado provincial de Educación y Ciencia, don José Montero Padilla, sobre «El tema de don Juan en la literatura española».

Mañana, a la misma hora y en el indicado lugar, el catedrático de Historia de España, exgobernador civil de nuestra provincia y fundador de estos Cursos de Verano, don Joaquín Pérez Villanueva, pronunciará una nueva conferencia de este ciclo. Su tema versará sobre «Introducción a Felipe II en El Escorial».

### Ayer se celebró la procesión del Corazón de María

Ayer se celebró la tradicional procesión del Inmaculado Corazón de María, que este año ha salido de la iglesia de San Justo, en la que actualmente tienen sus cultos los padres Misioneros por causa de las obras que se efectúan en su colegio, donde aún no ha sido edificado el nuevo templo.

El cortejo, en el que participó numerosísimo público y cuyo paso fue presenciado también por gran número de personas, hizo estación en el Azoguejo, donde se cantó la salve.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Crónista Lecea, 6. José Zorrilla, 45.

**TORIBIO** O. Quesada, 13  
Teléfono 5669  
**Reparaciones TV**  
**COMPONENTES ELECTRONICOS**

**Se necesita OFICIAL ADMINISTRATIVO**  
Dirigirse por escrito a:  
Publicidad Races  
Ladreda, 16. Ref. 23. Segovia

## Pero podría serlo con algunas modificaciones cuya realización se solicitará de la Confederación Hidrográfica del Duero

### Basándose en el estudio realizado por el Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia

de que recientemente y por dicho organismo se ha estimado la pretensión de esta Corporación provincial, y, como consecuencia de lo anterior, presenta a la consideración de los señores diputados un estudio redactado por el Patronato para el Desarrollo de Segovia, de esta Excm. Diputación, demostrativo de las repercusiones del citado anteproyecto, que, en síntesis, son las siguientes:

1.º Aneagación de 4.336 Has., afectando a quince municipios de esta provincia para regular, mediante el pantano, la cuenca del Duero, conexiéndolo directamente con un posible regadío en la zona de Medina del Campo, en la provincia de Valladolid, no teniendo en cuenta el anteproyecto, respecto al cálculo de la rentabilidad, el ritmo de inversiones previstas ni el tiempo necesario para alcanzar el incremento de riqueza que se propone.

2.º Desde un punto de vista estrictamente provincial se produciría, con la ejecución de la obra proyectada, un evidente perjuicio a la agricultura y ganadería de las zonas de influencia; se ocuparían total o parcialmente diez montes de propios pertenecientes a nueve ayuntamientos, dos (igualmente de propios) consorciados y repoblados de chopos por el P. Forestal del Estado y choperas de propiedad particular, considerándose las anteriores pérdidas como las más graves por la realización del embalse, representando el 1,6 por 100 de las maderas coníferas y el 3,1 por 100 de las resinas, del total provincial; se subestiman los precios propietarios de los terrenos agrícolas y forestales considerando dicho estudio técnico que el total a satisfacer por este concepto, en virtud de las valoraciones reales de los terrenos a anegar sería de una cantidad sensiblemente superior a la que figura en el anteproyecto, así como del terreno urbano del Ayuntamiento de Añe, respecto a las comunicaciones los Ayuntamientos de Hontanares de Eresma, Los Huertos, Carbonero de Ahusín, Yanguas de Eresma, Tabanera la Luenga, Carbonero el Mayor, Miguel Ibáñez y Armuña, Saldrán perjudicados, así como que los futuros caminos provinciales a ejecutarse no se ajustan a las condiciones mínimas señaladas por el Ministerio de Obras Públicas; en cuanto al paisaje, el embalse produciría un claro deterioro de la cuenca, atenuando el dramatismo en sus zonas abruptas y acentuando la horizontalidad en las laderas suaves; y en el terreno industrial, desaparecerían dos centrales de producción de energía eléctrica y cuatro molinos.

3.º No se prevé en el anteproyecto ningún beneficio para la provincia de Segovia. Se considera que los estudios previos de una obra tan importante no pueden limitarse a ella misma, sino a sus proyecciones, debiendo haberse tenido en consideración, al redactarse el anteproyecto, los problemas de paro de la población afectada, posible utilización turística de las zonas influenciadas por el embalse, colas y viabilidad de las explotaciones agrarias posteriores a las obras.

4.º En consecuencia, para producir beneficios compensatorios a esta provincia de Segovia, el anteproyecto debería ser ampliado en los siguientes aspectos: Previsión de uso turístico y deportivo del embalse; creación de dos lagos artificiales, de lámina fija, en las colas de los ríos Eresma y Moros y elaboración de unos planes de bordes y canteras acordes con el interés paisajístico de la zona; trasvase de aguas del embalse al río Piron para regar una zona de más de 4.000 Has., entre los ríos Piron y Cega; riego por aspersión de unas 800 Has. en las márgenes del pantano; realización de las obras precisas para mantener en uso los tramos de carreteras entre la estación de ferrocarril de Yanguas y los pueblos de Carbonero el Mayor, Carbonero de Ahusín y Yanguas, así como

de pesca y mantenimiento de la interesante ecología de la zona.

En consecuencia, el Pleno, por unanimidad y en votación ordinaria, acordó lo que sigue:

1.º Agradecer a la Confederación Hidrográfica del Duero la prórroga concedida e interesada por esta Corporación, velando por los intereses generales de esta provincia.

2.º Quedar enterada del trabajo técnico presentado y del que anteriormente se dio cuenta, felicitando a sus autores Sres. D. Sebastián Liompart, don José María López Zumel, D. Alberto García Gil, D. José Miguel Useros Serrano y D. Carlos Herranz Cano y ponerlo a disposición de cualquier organismo, representación o particular que lo desee, así como a la de los medios informativos competentes.

3.º Por todo lo expresado, y considerando que el anteproyecto, tal y como está redactado, no es beneficioso para la provincia de Segovia y podría serlo con las modificaciones apuntadas, solicitar, con el máximo interés, de la Confederación Hidrográfica del Duero la ampliación del anteproyecto para que recoja todos los aspectos anteriormente mencionados, ofreciéndose esta Corporación a dicho organismo para colaborar plenamente a tal fin.

4.º Que de este acuerdo se dé traslado al excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, para su elevación a dicha Confederación; a ésta, a los oportunos efectos, así como a los técnicos-autores de dicho estudio, para su satisfacción.

### D. Andrés Reguera Guajardo se presenta a la reelección como procurador en Cortes de representación familiar

Nos ha sido confirmado que don Andrés Reguera Guajardo se presentará a su reelección como procurador en Cortes por la representación familiar de nuestra provincia.

El señor Reguera Guajardo, destacado segoviano, que en la actualidad es secretario general de la Campa, resultó elegido, en primer lugar, procurador en Cortes por las familias segovianas, con un muy alto porcentaje de votos en las elecciones del año 1967.

### TOROS

## Media entrada, escasa, en la corrida de rejoneadores



Se celebró ayer tarde, en la plaza de toros de nuestra ciudad, la anunciada corrida de rejoneadores. No llegó a cubrirse ni la mitad de su aforo. Es una auténtica pena, pues ello puede desanimar al empresario en su propósito de ofrecer, con cier-

ta frecuencia, espectáculos taurinos. Actuaron, los rejoneadores Antonio Ignacio Vargas, español, y Manuel Jorge, portugués, que se enfrentaron a cuatro toros de Manuel González, de Madrid.

### Triunfo de José Gómez «El Segoviano»

Fuentepelayo.—En la novillada de feria celebrada ayer en esta localidad, alcanzó un gran triunfo el novillero José Gómez «El Segoviano».

Se lidió ganado de la señora viuda de Albarrán, de Toledo.

José Gómez «El Segoviano», tuvo en su primer novillo un enemigo noble pero sin fuerza, y consiguió cortar las dos orejas y el rabo. En su segundo, que tuvo que «mimar» al máximo, cortó una oreja.

Al segundo espada, «El Cabañero», le correspondió un primer novillo malo, pero su segundo fue el mejor del encierro. Sin embargo, en los dos escuchó broncas por lo poco afortunado que estuvo en su actuación.

### REGISTRO CIVIL

Cuatro nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones: Roberto Herrero y Seoane, hijo de Mariano y Matilde; Oscar Maroto y Sebastián, de Marcos y María de las Nieves; Ana María Gómez y Casado, de José y Eustaquia; E. Jesús Fernández y Canales, de Manuel y María del Carmen.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 675,8 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 28,2º.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 674,2 mm.  
Viento del Sur.  
Temperatura mínima: 16,8º.  
Temperatura a la una de la tarde: 27,6 grados.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado: 339.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

SIRENAS.—Hoy, 8 tarde, en continuación de estreno: «Aquí mando yo», por Manolo Codeso y Gloria Milland, autorizada mayor de 14 años.

CERVANTES.—Mañana: «Confianza, Tángen», color, por Stewart Granger y Peter van Eyck.

**PRIMERO MIRAR DESPUES CRUZAR**

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

GRAN CONCURRENCIA a la primera romería a la cruz del puerto de Malagosto

Se hizo una evocación del arcipreste de Hita

Como se había anunciado, se celebró ayer con toda brillantez la primera romería a la cruz del puerto de Malagosto, que ha organizado el grupo de montañismo «Virgen de los Claveles» de Segovia. Mucho antes de la hora anunciada empezó a acudir, por todos los caminos, gentes de los pueblos del contorno y de Segovia...

LA MISA

Después de unas palabras de saludo, el párroco de Sotosalbos, don Pablo Sainz Casado, ofició la misa y predicó la homilía que fue seguida por todos los asistentes con religioso fervor. Las oraciones de los fieles fueron rezadas por diversos grupos de los montañeros que participaron en la misa, ofreciéndose por el eterno descanso del alma de Juan Ruiz, arcipreste de Hita, por los habitantes de los pueblos serranos, por los montañeros muertos y por la paz y prosperidad de las naciones. Altamente emotiva fue la ofrenda, que consistió en depositar cada uno de los asistentes al pie de la cruz una piedra para el pedestal de la misma.

MEDALLA CONMEMORATIVA

A continuación de la misa, don Jaime Alpens, organizador de la romería y jefe del grupo de montañismo «Virgen de los Claveles» de Segovia hizo entrega de una medalla de bronce conmemorativa de esta primera romería a las personas que más han colaborado a la organización de la fiesta.

DRAMATIZACION

A continuación tuvo lugar la representación del encuentro del arcipreste con la serrana del Malagosto, según dramatización de don Tomás Calleja Guijarro que previamente hizo una presentación y ambientación de la escena con evocadoras y sencillas palabras. Interpretaron acertadamente el papel de la Chata y el arcipreste los montañeros Manuel Sesma y Luisa Sánchez, ataviados con trajes de la época.

Club de Campo del Real Sitio de San Ildefonso (Segovia)

CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

El próximo día 4 de septiembre, a las cinco de la tarde, se celebrará en el domicilio social del Club, Paseo de Bolonia, San Ildefonso (Segovia), junta general extraordinaria, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.ª Exposición de la situación económica del Club.
2.ª Resultado de la encuesta realizada entre los socios.
3.ª Propuesta elevación de cuotas y nuevas instalaciones.
4.ª Ruegos y preguntas.

San Ildefonso, 23 de agosto de 1971.—El secretario del Club, Antonio Galbis Loriga.

CUELLAR EL SABADO COMENZARAN LAS TRADICIONALES FIESTAS

Pregonero, el subdirector general de Montes; corregidora, la señorita Montserrat del Caz Mayor

Cuellar.—El sábado próximo darán comienzo las tradicionales fiestas de esta villa, con los encierros más antiguos de España. El programa confeccionado por el Ayuntamiento es el siguiente:

Sábado, día 28:

A las 17 horas, apertura oficial de las fiestas con "repique" de la campana del Ayuntamiento. A continuación, procesión de la Virgen Nuestra Sra. del Rosario, desde su capilla a la plaza Mayor, donde se cantará la Salve popular.

Seguidamente, desde el balcón de la Casa Consistorial, presentación de la Corregidora, señorita Montserrat del Caz Mayor, y pregon de las fiestas a cargo del Ilmo. Sr. don Manuel Aulló Urech, subdirector general de Montes.

Acto seguido, desfile de las "pandas".

Finalizados estos actos, en la plaza de toros, espectáculo cónimo-taurino y un becerro para las señoritas.

Domingo, día 29:

A las 7,30, dianas y pasacalles por la Agrupación Musical Cuellarana y Banda Municipal de Coca.

A las 9,30, primer gran encierro por su habitual recorrido.

A las 11, en la iglesia arciprestal de San Miguel Arcángel, solemne función religiosa, con asistencia de la Corregidora, autoridades y representantes.

A las 13, en la plaza Mayor, concurso de jotas.

A continuación, en el paseo de San Francisco, concierto por la Banda Municipal de Coca.

A las 17,30, primera corrida de toros, en la que se lidiarán reses de don Eduardo Miura, a cargo de los diestros Dámaso Gómez, Ricardo de Fabra y Julián García con sus correspondientes cuadrillas.

Lunes, día 30:

A las 7,30, dianas y pancartas a cargo de la Agrupación Musical Cuellarana y Banda Municipal de El Espinar.

A las 9,30, segundo tradicional y típico encierro.

A continuación, suerte de la "probadilla" a cargo de diestros profesionales.

A las 12, en el paseo de San Francisco, concierto, a cargo de la banda de El Espinar.

A las 13,30, visita oficial de la Corregidora y autoridades a los locales de las "pandas".

A las 5,30, novillada con ganado de don Julio Jiménez, de Fuentesauco (Zamora), para los espadas Rafael Gómez, Sebastián Galván y Juan Pedro, con sus correspondientes cuadrillas.

A continuación, lidia de dos becerros bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 22, concierto en el paseo de San Francisco, a cargo de la banda de El Espinar.

Martes, día 31:

A las 7,30, dianas y pasacalles por

la Agrupación Musical Cuellarana.

A las 9,30, tercer encierro.

A continuación, suerte de la "probadilla" bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 13,30, visita oficial de las "pandas".

A las 5,30, segunda corrida de toros a cargo de los espadas Andrés Hernández y El Cordobés, que lidiarán seis hermosos toros de la ganadería de don Antonio Martínez Gallardo, de Cáceres, con sus correspondientes cuadrillas.

A las 22 horas, en el paseo de San Francisco, concierto a cargo de la Agrupación Musical Cuellarana.

Miércoles, 1 de septiembre:

A las 7,30, dianas y pasacalles por la Agrupación Musical Cuellarana.

A las 9,30, cuarto tradicional y típico encierro.

A continuación, suerte de la "probadilla" bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 5,30, segunda novillada popular en la que se lidiará ganado de don Julio Jiménez, uno para el rejoneador Florencio Arandilla, y seis para los novilleros Fernando Martín, Paco Lucena y Antonio González, con sus correspondientes cuadrillas.

A continuación serán lidiados dos becerros por diestros profesionales.

NOTAS DE LA ENSEÑANZA

Cursillo de traslados del Magisterio

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los maestros y maestras que han solicitado tomar parte en el cursillo de traslados del Cuerpo del Magisterio Nacional Primario, para proveer vacantes en localidades de censo superior a diez mil habitantes, que el acto de elección de destinos de Segovia, capital, única localidad de esta provincia afectada por el citado concursillo, tendrá lugar, el próximo día 30 de los corrientes, en la Sala de Juntas de esta Delegación Provincial, Cervantes 22, 3.ª, a las trece horas.

Maestros consortes provisionales

Se pone en conocimiento de todos los maestros y maestras que tienen solicitado el nombramiento de consortes provisionales, para el próximo curso escolar, que el acto de adjudicación de destinos, para las vacantes de Segovia capital exclusivamente, tanto para los desplazamientos que ya venían sirviendo escuelas con tal carácter, como a las nuevas peticiones al efecto, tendrá lugar en la sala de juntas de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, Cervantes, 22, 3.ª, el próximo día 31 de los corrientes a las 13 horas.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

VENDEDORES

Empresa internacional del ramo de la hostelería, precisa cubrir dos plazas con hombres que necesiten ganar dinero, dinámicos y con afán de superarse.

Exigimos:

- Experiencia en venta, mínima de un año.
Residencia en Segovia.
Servicio militar cumplido.
Carnet de conducir.
Preferible con coche propio.

Ofrecemos:

- Sueldo fijo.
Interesantes incentivos por la venta.
Seguridad Social desde el primer día.
Adiestramiento a cargo de la empresa.
Posibilidad de ascensos muy rápidos, por ser empresa en constante expansión.

Interesados presentarse en FAEMA, S. A.

Obispo Quesada, número 14, los días 24 y 25 (martes y miércoles) a las horas de oficina RESERVA ABSOLUTA

VEHICULOS USADOS

Automóviles — Tractores — Camiones

SU VERANO CON COCHE

Revisados en nuestros talleres. — Facilidades de pago. Pruébelo y se convencerá

M O S A. — Carretera de San Rafael, número 64

Teléfonos 3836 y 4220

Sucesos en la capital y provincia

Un muerto, en término de Cerezo de Arriba, al volcar el turismo que conducía

En término de Cerezo de Arriba, a la altura del punto kilométrico 123,550 de la carretera de Soria a Plasencia, el turismo con matrícula de Madrid 301.361 se salió de la calzada y volcó, produciéndose la muerte de su conductor, don Fernando Bartolomé San Juan, de 25 años, vecino de la capital de España. Con heridas leves resultaron los ocupantes Julio y Anastasio Bravo Pérez y Víctor Vicente Pérez.

Incendio de vehículo

El turismo de Zaragoza 24.742 se salió de la calzada y volcó, incendiándose, en el p. k. 102,900 de la misma carretera de Soria a Plasencia, en término de Saldaña de Ayllón. Heridos leves resultaron el conductor don Francisco Llanes Pérez, y el ocupante don Carlos Ausín Gil, e ilesos otros dos viajeros, todos vecinos de Madrid. El vehículo quedó totalmente destruido.

Niña atropellada

La niña de 14 años Ana María Bussy Flores, de Madrid, fue atropellada en la travesía de San Rafael por el vehículo de Sevilla número 111.438, que conducía don Antonio García García, vecino de la citada capital andaluza. La pequeña resultó con heridas de pronóstico reservado.

Choque turismo-tractor

Contra el tractor agrícola SG-1512, que conducía D. Angel Bayón Sanz, de Zamarramala, chocó el turismo SG-13.902, llevado por don Miguel Martínez Fresnedo, de nuestra capital, en el punto kilométrico 2,900 de la comarcal de Segovia a Zamora por Arévalo, término de Zamarramala. La ocupante de este turismo, doña María Luisa Gil Vargas, así como el conductor, sufrieron heridas leves. El conductor del tractor, ileso.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Con buen tiempo se ha celebrado el semanal mercado de ganados, el cual se ha visto concurrido y transcurrió con bastante animación; se sigue observando la presencia de ganaderos, tratantes y licitantes de tierras lejanas, como de la zona de Cataluña, Santander, Bilbao, San Sebastián y otras. Asimismo, la afluencia de personal próximo a Medina fue muy grande.

El mercado más animado y concurrido fue el de la especie lanar, al que fueron presentadas a la venta 12.333 cabezas; fueron vendidas en su totalidad las destinadas para matadero y en su mayor parte las destinadas para vida o recría. Lechazos, debido a lo avanzado de la época, fueron muy pocos los presentados, y por eso se vendieron rápidamente. Se cotizaron éstos entre 75 y hasta 90 pesetas kilo vivo; lechazos ya vía recental, o sea, de más kilos que los anteriores, se cotizaron entre 65 y 70 pesetas kilo vivo. Corderos recenales, hasta veinticinco kilos, entre 47 y 52 pesetas kilo vivo; otros con algún kilo más se pesaron entre 46 y 47 pesetas kilo vivo. Corderos pascuales, ligeros, 43 y 44 pesetas kilo vivo; otros corderos pascuales de algo más de peso se cotizaron entre 39 y 41 pesetas kilo vivo. Corderos gordos, a 35 y 37 pesetas kilo vivo; otros también gordos, pero de peor presentación, entre 33 y 35 pesetas kilo vivo. Corderos corrientes, a partir de las 31 pesetas kilo vivo. Cameros viejos, entre 24 y 27 pesetas kilo vivo. Cameros sementales castellanos, entre 5.000 y 6.000 pesetas, y los churros a partir de las 4.000 pesetas, todos según tamaños. En relación con las ovejas también fueron muchas las ventas llevadas a cabo; las cotizaciones, con pocas variaciones sobre las del mercado anterior. Se cotizaron las castellanos gordas entre 23 y 25 pesetas kilo vivo; las churras y zamoranas entre 22 y 24 pesetas kilo vivo; otras con rendimientos más bajos, pero buenas, sin especificar razas, se cotizaron entre 20 y 21 pesetas kilo vivo, y las corrientes a partir de las 17 pesetas kilo vivo. Ovejas de bajos rendimientos, a 15 pesetas kilo vivo, y el desecho desde 12 pesetas kilo. Ovejas vacías para vida, a partir de las 700 pesetas cada una, según razas; preñadas desde 1.000 pesetas. Emparejadas no vimos ninguna a la venta. Corderas para carne o vida, entre 48 y 52 pesetas kilo vivo, siendo también bastante las operaciones realizadas con ambos destinos.

Vimos la venta de una partida de 200 cabezas (corderos y corderas) a 48,50 pesetas kilo vivo, 20 ovejas castellanos gordas a ojo a 850 pesetas cada una y 100 ovejas merinas a 22 pesetas kilo vivo, todo e o pa-

ra un mismo comprador y con destino a Vitoria.

En ganado porcino también había ambiente. Expusieron a la venta 235 ejemplares, todos para recría. Se cotizaron los de siete semanas entre 650 y 850 pesetas cada uno; los de tres meses a partir de las 1.000 pesetas, y los de más edad desde las 1.500 pesetas. En los cebaderos se continúa operando con los cebones entre 40 y 42 pesetas kilo vivo, pero con dominio de las 41 pesetas kilo vivo.

En ganado vacuno se cotizan las vacas para matadero, según clases, entre 28 y 32 pesetas kilo vivo y los toros con el mismo destino entre 38 y 40 pesetas kilo vivo. Vacas de tipo suiza y holandesa entre 22 y 32.000 pesetas cada una, según producción y partos. Chotos de tres meses pedían desde 6.000 pesetas y por los de más edad desde 10.000 pesetas en adelante. Expusieron a la venta 14 ejemplares.

En ganado equino no se efectuaron operaciones, por el reducido número de ejemplares a la venta.—Luvéde.

¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!

PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS: Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de SESENTA PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año, del sueldo y premios de permanencia. ELEVADOS PLUSSES por destacamento y nomadeo. Primas de enganche: Por tres años, 2.000 ptas.; por cuatro años, 2.800 ptas. y por cinco años, 3.800 ptas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA: Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de TREINTA Y SEIS PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año. Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales. ACUDID a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente: MAYORES DE EDAD: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna. CONDICIONES: Edad, 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos. TROPA EN FILAS: Pueden ingresar en La Legión por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de La Legión. EXTRANJEROS: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

ACCESORIOS LA UNION ARRANQUE INSTANTANEO, TORRENTE DE LUZ. AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10 TELÉFONOS 26-11 Y 33-63 SEGOVIA

ENSEÑANZA ADMINISTRATIVA MECANOGRAFIA TAQUIGRAFIA CONTABILIDAD CALCULO MAQUINAS CALCULADORAS Estas enseñanzas y otras afines comenzarán a impartirse en la Escuela de Maestría Industrial, a partir del próximo curso 1971-72. En la secretaría del centro se informará ampliamente sobre esta enseñanza a las personas interesadas en la misma.

SPAR PROMOCION SPAR para la presente semana, del 23 al 28 de agosto ALCACHOFAS SPAR bote de 500 gramos 8/10 frutos 16,50 JAMON Purlomo sobre de 100 gramos 29,50 COÑAC Expléndido Garvey botella de un litro 73,00 MERMELADA Loto, melocotón y albaricoque, un kilo 16,50 ZUMO de naranja Lybbs trasco un kilo 23,50

# Los Príncipes en Santander

(Viene de la página 6.)  
damente presentó a los miembros de la Corporación, mientras que la esposa de aquél hacía entrega de un ramo de flores a doña Sofía.  
El Príncipe, cuya presencia en el balcón con su esposa había sido acogida con grandes aplausos, pronunció unas palabras para agradecer la presencia de todos.  
Desde el Ayuntamiento, los Príncipes, junto con las personalidades que les acompañaban, se trasladaron a pie al Instituto Manzanedo, que cumple el primer año de su fundación. A la llegada fue saludado por el director del mismo.

## VISITANDO ALGUNAS DEPENDENCIAS DE ESTE CENTRO

Terminado este acto, Sus Altezas se dirigieron al puerto de Santoña, junto al monumento a Juan de la Cosa, donde antes de embarcar en una chalupa, recibieron un pergamino en el que se les nombra patron mayor de la Cofradía de Pescadores de aquel lugar.  
En el puerto laredano fueron recibidos por el alcalde de la villa, señor Fernández Enriquez, siéndole entregado al Príncipe el título de hermano mayor de la Cofradía de Pescadores, y a continuación Sus Altezas se trasladaron al Ayuntamiento, donde se había congregado una gran multitud de personas, de la que destacaría gran número de extranjeros que veranean en Laredo.  
Desde el balcón principal Su Alteza pronunció unas palabras, en las que resaltó lo entrañable que significa para él que los pescadores de Santoña y Laredo le cuenten como uno más entre ellos.  
Terminó saludando a cuantos allí se encontraban, y particularmente a los numerosos turistas que de toda Europa pasan por estas fechas sus vacaciones.

## LLEGADA AL CAMPAMENTO DE RAMALES

Desde Laredo, Sus Altezas se dirigieron a Ramales de la Victoria, donde se encuentra enclavado el Campamento Nacional de Espeleología Padre Carballo, de la Organización Juvenil. Los Príncipes, tras ser recibidos por el alcalde de Ramales, fueron saludados por el delegado nacional de la Juventud, Gabriel Cisneros, que se encuentra acompañado por el jefe central de la O. J. E., Braulio Rodríguez, y en compañía de los que saludó a los 90 acampados que forman la once promoción España 71 de especialistas de la décima de guías, pertenecientes a 32 provincias.  
Finalmente, los Príncipes se trasladaron al santuario de la Bien Aparecida, Patrona de la Montaña, donde nombrados los hermanos mayores honorarios de la cofradía, imponiéndose las medallas de la misma, con lo que casi terminaba la jornada de hoy, ya que sólo queda la asistencia al teatro al aire libre esta noche, dentro de los festivales de España, en la plaza Porticada de la capital montañesa.—Cifra.

recida, Patrona de la Montaña, donde nombrados los hermanos mayores honorarios de la cofradía, imponiéndose las medallas de la misma, con lo que casi terminaba la jornada de hoy, ya que sólo queda la asistencia al teatro al aire libre esta noche, dentro de los festivales de España, en la plaza Porticada de la capital montañesa.—Cifra.

## Centro Sindical de Formación Profesional «Angel del Alcázar»

### Convocatoria de ingreso y exámenes extraordinarios

A partir de esta fecha y hasta el próximo día 6 de septiembre queda abierta la matrícula para ingreso en este Centro.  
Los exámenes correspondientes a esta convocatoria tendrán lugar el día 7 de septiembre, a las once de la mañana.

Se pone en conocimiento de aquellos alumnos que tienen asignaturas pendientes de aprobación que los exámenes correspondientes se celebrarán a partir del día 2 de septiembre, de acuerdo con el horario que se halla expuesto en el tablón de anuncios del Centro.  
Segovia, 19 de agosto de 1971.

# El traspaso de bienes de Falange al Movimiento resulta dudoso

## Puede impugnarse la legalidad de la medida

Madrid, 23.—La revista «En Pie», editada por la Jefatura Local del Movimiento del distrito Centro de Madrid, publica en su último número un trabajo firmado por Mesa Molina en el que pone en duda que sea ajustado a derecho un decreto de la Presidencia del Gobierno del 3 de abril pasado, por el que se dispuso que en los Registros de la Propiedad las inscripciones a favor de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. queden modificadas en el sentido de ser inscripciones a favor del Movimiento Nacional.

Para el articulista, es innegable la «singular trascendencia» de este decreto, pero indica que «el rango de la disposición no puede ser el de decreto, ya que su contenido resulta ante todo, disidente del ordenamiento hipotecario».

El autor del trabajo explica que «la Administración no puede conculcar con sus disposiciones lo que está proclamado o consagrado por una ley», ya que ésta es siempre superior a decretos, órdenes, reglamentos y circulares.

Tras una serie de argumentos en apoyo de su tesis, Mesa Molina opina que el caso es grave y requiere «una inmediata rectificación en bien del derecho de legalidad y de intereses jurídicamente protegidos por los asientos registrales y, sobre todo, de un sujeto de derecho que es persona jurídica, y que por su historia y su significado no puede ni debe quedar al margen de una protección registral: F. E. T. y de las J. O. N. S., cuya realidad concreta y legal no es susceptible de transformarse por mutaciones».

Mesa Molina dice que, aparte los aspectos jurídicos de estricto sentimiento inmobiliario o hipotecario, la persona jurídica de F. E. T. y de las J. O. N. S. primero, y F. E. T. y de las J. O. N. S. después, gozó de pleno reconocimiento legal no sólo a lo largo del actual Régimen, sino también en el inmediatamente anterior, pues si lo proclamó el Tribunal Supremo de la II República, al reconocer que se trataba de un ente social cuya legalidad no cabía negar ni discutir. «No creemos —termina el articulista— que hoy podamos recibir un trato menos favorable que el que se nos deparó entonces por el más alto Tribunal de la República» (Europa Press).

# DECRETO POR EL QUE SE CONVOCAN ELECCIONES DE PROCURADORES EN CORTES

(Viene de la página 6.)  
electores (hacia determinado o determinados candidatos, ni emitir intervenciones de estos.

Artículo quinto.—Los apoderamientos electorales a que se refiere el artículo 31 de la ley Electoral de 3 de agosto de 1967 podrán ser conferidos ante el secretario de las juntas provinciales del Censo en la forma prevista en el decreto 2.302/1967, de 16 de septiembre.

Artículo sexto.—El plazo para la interposición de recursos contra la validez de la votación será de dos días naturales; el mismo plazo se aplicará a los recursos contra las resoluciones de las juntas provinciales del Censo sobre la validez de la votación.

La sesión de la Junta Central del Censo, a que se refiere el artículo 27 del decreto 1.796/1967, de 20 de julio, tendrá lugar a los treinta días de la votación.

Artículo séptimo.—Por el Ministerio de la Gobernación se darán las instrucciones precisas, a través de los gobiernos civiles, para atender el cumplimiento de lo establecido en el decreto 1.796/1966, de 20 de julio, en orden a las actuaciones que deben practicar los ayuntamientos y sus presidentes en relación con la elección.

El Ministerio de Información y Turismo adoptará las disposiciones oportunas en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15 y 17. 3.º del decreto citado.

Artículo octavo.—Se autoriza a la Presidencia del Gobierno para dictar las disposiciones complementarias que requiera la aplicación de este decreto, que entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Así lo dispongo por el presente decreto, en Laredo, a 13 de agosto de 1971.—Francisco Franco, El vicepresidente del Gobierno, Luis Carrero Blanco.

## POSIBLES CANDIDATOS POR VALLADOLID, CUENCA Y SANTANDER

Valladolid, 23.—A los nombres ya conocidos de posibles candidatos a procuradores en Cortes por la representación familiar pueden unirse los de don José María Alonso Hagar, jefe de la O. N. S. Miral, don Amadeo Alcalaya, inspector provincial del Movimiento; don Elviro Francés, director de la Feria de Muestras; don Luis Sanz, abogado, agricultor de Tierra Medina; don Jaime Cano, letrado de nuestra ciudad; don José María Gutiérrez del Castillo, jefe de la Oficina Técnica de la Delegación Nacional de Deportes, y la señorita Teresa Inigo de Toro, directora de «La Voz de Valladolid» y tiente alcalde de nuestro Ayuntamiento.

También se rumorea que un grupo de amigos del abogado don Antonio García Quintana pretende vencer a éste para que presente su candidatura, sin que al parecer haya decidido nada al respecto el excelente profesional de Derecho.  
Por lo que respecta a las elecciones para consejeros nacionales del Movimiento, se cree que el actual representante vallisoletano, el prestigioso filósofo y catedrático de la Universidad Central, don Adolfo Muñoz Alonso, se presentará a la reelección, aunque no faltan los que piensan que nuestro ilustre paisano volverá al Consejo incluido en el grupo de libre designación del Jefe del Estado.  
Al mismo tiempo se rumorea que serán candidatos para representar a nuestra provincia en el más alto órgano del Movimiento los veteranos y prestigiosos falangistas don Anselmo de las Moras, don Víctor Frago de Toro y don Hernando Calleja. También se asegura que se presentará para aspirar al mismo puesto el notario señor Stampa.

EN CUENCA  
Cuenca, 23.—A la vista de las últimas actividades que viene desarrollando, se estima como muy probable que el señor Sánchez Pintado presente a procurador en Cortes por las familias de esta provincia.  
EN SANTANDER  
Santander, 23.—Se especula con la posibilidad que don Javier Irastorza Revuelta se proclame candidato familiar por la provincia de Santander.  
JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casa de socorro  
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia. Teléfono 3869 y 2713  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
JUAN DEL CANIZO  
Médico  
Rayos X  
Ha trasladado su consulta de Muerte y Vida, 4 a Conde Sepúlveda, 2, 1.º, izquierda. Consulta de 12 a 2  
RAFAEL D. CALDEVILLA  
POTENTE  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)  
J. L. GAONA MORELL  
Médico - oculista  
J. L. GAONA MORELL  
Médico - oculista  
Diplomado del Instituto Oftalmológico Nacional  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 1746  
A. DEL CANIZO SUAREZ  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia  
J. M. RODRIGUEZ MARTIN  
Aparato digestivo - Rayos X  
Ex-médico de la Clínica (La Concepción) de Madrid  
Consulta: Mañanas, de 12 a 2  
Tardes, de 6 a 8 (excepto sábados)  
Pl. Conde Alpuente, n.º 4 - Tel. 1710  
JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo, Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3748  
D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049  
Domicilio, 3002

# TRIUNFO LA REBELION EN BOLIVIA

(Viene de la página 6.)

líviana), 22.—El nuevo presidente de Bolivia será el coronel Hugo Banzer, según anunció la Radio Nacional de La Paz, captada aquí.

Añadió que tras haber dirigido Banzer su proclama al país desde el palacio El Quemado, declaró que a la mayor brevedad posible anunciará al pueblo boliviano el proceso que ha conducido al movimiento revolucionario a la toma del poder y ello llevará a cabo «en calidad de presidente de la República».—Efe.

## HUGO BANZER EN EL PALACIO PRESIDENCIAL

La Viñaca (frontera argentina-boliviana), 22.—Se encuentra ya en el palacio presidencial de El Quemado, el coronel Hugo Banzer, quien dirigió una proclama al país, afirmando que defenderá el movimiento revolucionario que encabeza y que éste es de carácter nacionalista y popular, según informa Radio Nacional de La Paz.

Exhortó a deponer las armas a quienes todavía ofrecen alguna resistencia a las fuerzas vencedoras y prometió cumplir los postulados del movimiento para la unión de todos los bolivianos.—Efe.

## TORRES SE ASILO EN LA NUNCIATURA APOSTOLICA

La Quiaca, 22.—El presidente Juan José Torres, derrotado por el golpe cívico-militar, buscó asilo en la Nunciatura Apostólica de la capital boliviana, según informaron emisoras de La Paz captadas aquí.  
El exministro de Relaciones Exteriores, Huáscar Taborge y el de Defensa Nacional, Emilio Molina Pizarro, ya se encontraban en la Nunciatura desde ayer por la tarde.  
La información radicada denuncia asimismo que el mandatario derrocado partirá rumbo al exilio en la mañana de hoy, agregando que «gozaba de todas las garantías propias del caso».—Efe.

## TORRES MARCHO DE BOLIVIA EN AVION

Santiago de Chile, 22. (Ultima hora).—El general Juan José Torres ha salido en avión, desde La Paz, con destino desconocido, según informaciones transmitidas por emisoras bolivianas captadas por el servicio de radioescuchas de «Radio Portales», de Santiago.—Efe.

## LA SEDE COMUNISTA, ASALTADA

La Paz, 22.—Milicias armadas de la Falange Socialista Boliviana han asaltado esta mañana la sede del partido comunista en La Paz.  
Otros hombres de dicho partido desfilan por las calles con banderas nacionales a los gritos de «Viva la Falange», «Viva Bolivia», «Abajo

el comunismo». Los jóvenes falangistas van armados.  
Columnas de tanques cruzan la ciudad hacia su base, luego de haber aplastado la última resistencia en la Universidad Mayor de San Andrés, pero siguen en la periferia disparos y estampidos.—Efe.

TOQUE DE QUEDA Y DETENES  
La Paz, 22.—El toque de queda en esta ciudad será implantado desde esta noche, según un mandato de radio difundido por el comando de las Fuerzas Armadas, el Movimiento

Nacionalista Revolucionario y la Falange Socialista.  
Numerosas personas están siendo detenidas hoy en esta ciudad luego del triunfo del golpe militar contra el presidente Juan José Torres.

Dirigentes estudiantiles, sociales e intelectuales que apoyaban al Gobierno de Torres son apresados en un número no determinado aún, según se afirma de fuente responsable. Oficialmente no se ha dado información alguna al respecto.—Efe.

## REGRESO DE PAZ ESTENSORO

La Paz, 22.—Es previsible oficial que mañana llegará a La Paz el expresidente Víctor Paz Estensoro desde Lima. Sus portavoces anuncian por la radio que no viene a ocupar cargo alguno, sino a participar en el resurgir de la patria y servir donde se le reclame.  
Todos los miembros de la Junta provisional se encuentran ya en La Paz.—Efe.

## LA AVIACION SE PASO A LOS REBELDES

La Paz, 22.—Aviones Mustang de las fuerzas aéreas bolivianas han entrado en acción esta noche, poniéndose en contra de las fuerzas que apoyan al presidente Torres.  
Los Mustang abrieron fuego de ametralladora esta noche contra el regimiento leal Colorado, mientras asediaba la sede del mando ocupado por los rebeldes en el barrio Miradores.

El presidente Torres se incorpora al regimiento Colorado «dispuesto a morir».—Efe.

## MAS DE 100 MUERTOS EN LAS LUCHAS DEL SABADO EN LA PAZ

La Paz, 21.—Más de 100 muertos se han registrado en lo que va de tarde en Miraflores, en los combates que se libran alrededor del gran cuartel del Ejército, según la radio, que sigue fiel a Torres.  
Los combates más furiosos se libran en la referida zona, que abarca también la Universidad de San Andrés, donde los estudiantes resisten a los sublevados.—Efe.

PRIMERA CADENA  
SOBREMESA: 1.45, Carta de ajuste, 2.00, Apertura y presentación, 2.02, Sobre la noche, 3.00, Noticias a las tres, 3.25, La tribu de los Brady, 3.50, Con vosotros, 4.30, Cierre.  
TARDE: 7.15, Carta de ajuste, 7.30, Apertura y presentación, 7.35, Camino de Santiago, 8.00, Dibujos animados, 8.10, Buenas tardes.  
NOCHE: 9.00, Novela, 9.30, Tele-día, 10.00, Los españoles, 10.25, El cine, 11.50, Veinticuatro horas, 0.20, Cierre.

## SEGUNDA CADENA

8.00, Carta de ajuste, 8.30, Presentación y avances, 8.32, El mundo del deporte, 9.30, Telediario dos, 9.55, A vista de pájaro, 10.50, Llamada, 11.00, Sospecha, 12.00, Ultima imagen.

## TELEVISORES

Zenith  
EULALIO MORENO

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA  
SOBREMESA: 1.45, Carta de ajuste, 2.00, Apertura y presentación, 2.02, Sobre la noche, 3.00, Noticias a las tres, 3.25, La tribu de los Brady, 3.50, Con vosotros, 4.30, Cierre.  
TARDE: 7.15, Carta de ajuste, 7.30, Apertura y presentación, 7.35, Camino de Santiago, 8.00, Dibujos animados, 8.10, Buenas tardes.  
NOCHE: 9.00, Novela, 9.30, Tele-día, 10.00, Los españoles, 10.25, El cine, 11.50, Veinticuatro horas, 0.20, Cierre.

## SEGUNDA CADENA

8.00, Carta de ajuste, 8.30, Presentación y avances, 8.32, El mundo del deporte, 9.30, Telediario dos, 9.55, A vista de pájaro, 10.50, Llamada, 11.00, Sospecha, 12.00, Ultima imagen.

## TELEVISORES

Zenith  
EULALIO MORENO

## COLEGIO MENOR FEMENINO

### EMPERADOR TEODOSIO

(de la Sección Femenina)

Inscripciones para el curso 1971-72, para alumnas matriculadas en centros oficiales, hasta el 30 de agosto

(Tras los exámenes de septiembre se abrirá un nuevo plazo de inscripción)

ALOJAMIENTO (con todos los servicios incluidos)  
CLASES DE REPASO de asignaturas  
ACTIVIDADES CULTURALES  
MENSUALIDAD 2.900 pts.  
Información e inscripciones en la secretaría del centro, paseo Conde Sepúlveda, s/n. de 11 a 1 y de 4 a 6, Teléfono 1610, o en Sección Femenina, Daoiz, 10

## AYUNTAMIENTO DE HONTALBILLA

Segunda subasta ampliación de agua potable

Desierta la primera subasta aparecida en el B. O. de la Provincia número 89, de 16 de julio pasado, sobre ampliación de captación de agua potable en esta localidad, se anuncia la segunda subasta, que se celebrará a los diez días hábiles siguientes al en que aparezca este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia. Admisión de pliegos hasta las trece horas del día anterior.  
Hontalbilla, 19 de agosto de 1971.  
El alcalde, Valentín Delgado.

## WERNER TV.

\*SERVICOLOR, S. A.

Servicio oficial-Asistencia técnica

Garantía, Post-garantía. Abonos

Rancho, 13 - Tel. 4080 - Segovia

## VENDEDOR PRECISA

importante empresa ramo alimentación para SEGOVIA y provincia

Preferible con vehículo propio

Buenas condiciones

Ofertas, por escrito, al núm. 3412

Apartado 64. Burgos

## El placer de viajar...



## con autocares MARTIN

Autobuses de 20 a 60 plazas para excursiones, bodas...

Información, 22

Teléfono 29-09

Segovia

CLINICA GILA  
Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

CENRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»  
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.  
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.  
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.  
FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.  
HIDROTHERAPIA: Piscina, baños turcos, saunas, Baños de parafina.  
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.  
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 4445



muebles lázaro

¡¡NOVIOS!! Magnífico y económico dormitorio

en la mejor calidad

Van los grandes almacenes de

COOPERATIVA SAN FRUTOS

... y quedarán maravillosos (frente clínica Dr. Gila)

Le

# Aquí, todos los DEPORTES

## Dos equipos diferentes presentó la G. Segoviana en Aranda de Duero, donde perdió por 2-1

La Gimnástica Segoviana jugó ayer tarde un encuentro en Aranda de Duero, frente a la Gimnástica Arandina. Realmente, jugaron dos equipos azules, uno en cada tiempo, pues solamente Grande y Medina actuaron durante los 90 minutos.

Hizo un fuerte calor, que dificultó grandemente el juego, máxime cuando los muchachos aún no han alcanzado la preparación necesaria, pues son insuficientes todavía los entrenamientos celebrados. El preparador segoviano trataba de conocer a toda la plantilla jugando un encuentro, y parece quedó satisfecho del resultado.

En la primera mitad, la alineación presentada fue la siguiente: Goyo; Mariano, Emilio, Grande; Alonso, Ponce; Medina, Sarmiento, Domínguez, Méndez y Del Río. El equipo jugó bien, pero, naturalmente, sin fondo aún, acusando mucho el calor. Sólo se registró un gol, favorable a la Arandina.

En la segunda mitad, la alineación fue: Bellota; Nando, Pablo, Grande; Diego, Cristóbal; Medina, Cerezo II, Navas, Cerezo I y Luis.

El juego—ayudado por la caída del sol y una temperatura más agradable—fue más alegre y vivo en este tiempo, con mayor movilidad, tirándose a puerta con más frecuencia, pero el meta arandino estuvo en vena de aciertos y detuvo cuanto llegaba a sus dominios. La Arandina logró su segundo gol y, después, Medina acertaba distancia, estableciendo el definitivo 2-1.

La Gimnástica Arandina es un equipo bronco, duro, cuyos jugadores, jóvenes, van directamente al choque, a disputar al máximo la pelota, en un deseo de ganarse el puesto titular en el equipo.

El terreno de juego, muy duro, y sus consecuencias las han sufrido, especialmente, Tato, Domenech, Bellota y Grande, que han resultado con algunas lesiones.

## Fútbol en Basardilla

Con motivo de las fiestas de Basardilla, mañana, a las seis de la tarde, se celebrará un encuentro de fútbol entre el equipo local y el de casados de Fuentetrebollo. Por cierto que este último conjunto ha celebrado ya varios partidos y está dispuesto a enfrentarse con todos aquellos equipos de casados de cualquier localidad de la provincia que acepten su desafío.

## Premio deportivo mejicano a la Agencia Efe

Méjico, 22.—La agencia de noticias Efe y la Liga Española de Fútbol Amateur obtuvieron el trofeo «Quijote de Plata 1970», que todos los años otorga en esta capital el periodista Rogelio Rodríguez de Breña, a la persona o institución que más haya fomentado la amistad deportiva entre España y Méjico.

La agencia Efe obtuvo el trofeo por «la información facilitada al mundo de habla hispana del desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol de 1970».

La Liga Española de Fútbol Amateur, campeonato que se disputa todos los años en Méjico con equipos en los que forman parte hijos de españoles, recibió el galardón «por los jugadores aportados desde su fundación al fútbol nacional y que hoy figuran en distintos equipos de la Primera División y en la selección nacional».

El «Quijote de Bronce», con lanza de plata, recayó en el Centro Asturiano y en el Club España de Méjico, por los servicios prestados al fútbol nacional por los equipos Asturias y España, respectivamente, dependientes de esas instituciones.

El jurado otorgó los premios la pasada madrugada y estuvo compuesto por destacados críticos deportivos de la prensa, la radio y la televisión.

Entre las personas e instituciones que han recibido el «Quijote de Plata» desde su creación en 1963, figuran el Valencia C. F., Ricardo Zamora, Vicente Peris (presidente del Valencia), «El Pueblo Español», Juan Antonio Samaranch, la ciudad de Sevilla y Guillermo Canedo.—Alfil.

## Nueva exhibición de socorrismo acuático

La Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo continúa con sus exhibiciones de socorrismo acuático por las piscinas de la provincia. Con ello, realiza una gran labor divulgadora entre los aficionados a la natación. Ayer, la exhibición se ofreció, en las primeras horas de la tarde, en el lago del Club Camponuevo, de Sangarcía. El doctor Garcillán, presidente de la Federación, informó a través de altavoces de los sistemas y procesos a seguir para el salvamento de nadadores en peligro y se efectuaron prácticas de respiración artificial y de salvamento, así como exhibiciones de buceo y de natación con pies y manos atados. Colaboraron en las demostraciones varios cancheros socorristas.

## COLEGIO «CLARET»

P.P. MISIONEROS - SEGOVIA

Internado de reciente ampliación  
Externos y mediopensionistas

EDUCACION GENERAL BASICA (Primaria)

- Plazas para párvulos y alumnos de los cinco primeros cursos de la Educación Básica.
- Internos a partir de los nueve años.
- Locales acomodados a las nuevas técnicas de Educación personalizada.

Avenida Padre Claret, 3

SEGOVIA

### Lea Vd. El Adelantado

## El Caudillo presidió el Gran Premio de Motonáutica, en la Coruña

La Coruña, 22.—El II Gran Premio de Motonáutica, ciudad de La Coruña, se disputó esta tarde en honor de Su Excelencia el Jefe del Estado.

El Caudillo de España, acompañado su esposa, ministro del Ejército y altas jerarquías nacionales presenciaron la prueba desde el yate «Azor», que por deseo expreso del Generalísimo Franco fue fondeando en el centro del circuito.

Los pilotos participantes en la prueba fueron recibidos por el Caudillo y asistieron a un acto que se celebró a bordo del «Azor», donde se sirvió una copa de vino español.

Participaron veinticinco pilotos españoles y portugueses.

Los resultados registrados han sido los siguientes:

Categoría «TN»: Vencedor, Aurelio Ruiz, de La Coruña.

Categoría «ET»: Vencedor, Gonzalo Figueroa, de La Coruña.

Categoría «SE»: Vencedor, Ramón Casal, de La Coruña.

Categoría «ON»: Vencedor, Joao Raposo, de Lisboa.

## Campeonato mundial femenino de fútbol

Guadalajara (Méjico), 22.—La selección nacional femenina de Italia se impuso por un tanto a cero a la de Francia en partido correspondiente al II Campeonato Mundial de Fútbol Femenino.

Anoche, en el estadio «Azteca», de Méjico, la selección de Argentina venció a la inglesa por cuatro tantos a uno.—Alfil.

## Fútbol veraniego

### El Ujpest Dozsa, de Hungría, ganó el Trofeo Colombino al vencer por 3-1 al T. S. K. A. de Moscú

Huelva, 22.—El Ujpest Dozsa, de Hungría, se proclamó ganador de la VII edición del Trofeo «Colombino», al vencer por tres goles a uno, al T. S. K. A. de Moscú, en la final disputada esta noche en el estadio municipal de Huelva.

Excelente partido por parte de ambos equipos, que exhibieron una técnica depurada y una magnífica preparación física.

Los húngaros, más incisivos en sus ataques, con mejores rematadores, se anotaron un triunfo legítimo y merecido.

### GANO, POR PENALTIES, EL MADRID

El Real Madrid venció por penalties al Betis en el partido para los puestos tercero y cuarto, tras finalizar el tiempo reglamentario con empate a un gol.

### EL TROFEO «EMMA CUERVO» PARA EL CLUB FERROL

Ribadeo (Lugo), 22.—El Club Ferrol se adjudicó el Trofeo «Emma Cuervo», en su XX edición, al derrotar esta tarde al Real Oviedo por dos goles a cero, en partido celebrado en el campo municipal de Ribadeo ante numeroso público.

### EMPATE ONTENIENTE-CASTELLON

Onteniente (Valencia), 22.—En partido amistoso, inaugural de la temporada en el Estadio «Clariano», el Onteniente y el Castellón han empatado a un tanto.

### EL CELTA, GANADOR DEL TROFEO «LUIS OTERO»

Pontevedra, 22.—El Real Club Celta de Vigo conquistó el XII Trofeo

«Luis Otero» al ganar por uno a cero al Pontevedra.

### TROFEO «SANTA CRUZ DE TENERIFE»

Santa Cruz de Tenerife, 22.—Se celebró esta noche el último encuentro del Trofeo «Ciudad de Santa Cruz de Tenerife» entre el equipo titular de la provincia y el Royal Beerschort, de Bélgica, con el triunfo del C. D. Tenerife por tres tantos a cero.—Alfil.

### EL LOGRONES VENCIO AL LERIDA

Lérida, 22.—El Logroñés ha vencido por 2-0 con todo merecimiento a la Unión Deportiva de Lérida, en el segundo partido del Torneo de «La Amistad».

### nuevo tractor

# RENAULT 50 CV



Motor de inyección directa  
Equipado con frenos de disco



Concesionario  
**RENAULT**

EMAYSA-Avda. Fdez. Ladreda, 33 - SEGOVIA

# TOROS COGIDAS DE VARIOS MATADORES EN LAS CORRIDAS DE AYER

### La más grave, la de Pedrín Benjumea en Madrid

Madrid, 22.—Plaza de Las Ventas. Seis toros de Juan Guardiola, de Sevilla, muy bien presentados, con grandes defensas, nobles y bravos. Casi lleno.

Pedrín Benjumea es cogido al intentar dar una media verónica a su primer enemigo. Pasó a la enfermería para no volver a reaparecer, quedando la corrida en un mano a mano entre Carnicerito de Ubeda y José Ruiz «Calatraveño», que confirmaba la alternativa.

Calatraveño, una oreja en su primero, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo en su segundo y ovación en el último.

Carnicerito de Ubeda, dos orejas, palmas y división de opiniones, respectivamente. En unión de Calatraveño, fue sacado a hombros al final de la corrida.

Parte facultativo: Pedro Benjumea sufre herida por asta de toro en reborde costal derecho, de 20 centímetros, hacia arriba que, penetrando en cavidad abdominal, produce una herida en el ángulo hepático del colon. Pronóstico muy grave. Pasa al Sanatorio de Toreros. Firmado: Dr. García de la Torre.

### Ultima de feria en Bilbao

Bilbao, 22.—Octava y última de feria. Toros de los marqueses de Domecq y Hermanos, Bravos.

Andrés Vázquez, silencio y palmas.

Manolo Cortés, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo, y petición y vuelta.

José Luis Parada, aplauso en sus dos enemigos.

### Triunfo de Luis Miguel Dominguín

Barcelona, 22.—Plaza Monumental. Seis toros del conde de Mayalde, de diversa presentación. Casi todos mansurrones.

Luis Miguel Dominguín, en el primero, una oreja petición de otra y vuelta. En el otro dos orejas y rabo.

Gabriel de la Casa, vuelta en su primero y una oreja en su segundo.

Galloso, vuelta al ruedo en uno y oreja y vuelta en el último.

### Dos avisos a «El Duende»

Málaga, 22.—Toros de Pío y Andrés Halcón.

Paco Ceballos, vuelta en el primero y una oreja en el cuarto.

Miguel Soler, una oreja y petición de otra en el segundo y ovación y vuelta en el quinto.

El verezano El Duende, un aviso en cada toro.

### Buena corrida en Figueras

Figueras (Gerona), 22.—Ganado de Manuel Navarro Sabido, de Sevilla.

El rejoneador Manuel Vidrié, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas en el otro.

En lidia ordinaria, José Luis Román, una oreja en cada uno de los suyos.

Morenito de Cáceres, dos orejas y

rabo en cada uno de sus enemigos.

### En Benidorm

Benidorm (Alicante), 22.—Toros de los Herederos de Pablo Romero.

Curro Girón, en el primero, ovación. En el otro, dos orejas. El toro es aplaudido en el arrastre.

El Caracol, una oreja y palmas. Santiago López, ovación y vuelta en uno y dos orejas en el último.

### En San Feliú

San Feliú de Guixols (Gerona), 22.—Toros nobles y codiciosos de Rafael Peralta Piñera. Al sexto se le dio la vuelta al ruedo.

Curro Romero, en el primero, una oreja y petición de otra. En su segundo, petición de oreja y vuelta.

Ricardo de Fabra, dos orejas y petición de rabo y una oreja.

Angel Peralta, dos orejas, y dos orejas y rabo.

### Buena corrida en Palma

Palma de Mallorca, 22.—Ganado de Alipio Pérez-Taberner Sanchón. Joaquín Bernardó, muestras de desagrado, y una oreja.

El Viti, dos orejas y rabo, y ovación y vuelta.

Gregorio Lalanda, una oreja, y dos orejas y rabo.

Los tres espadas fueron despedidos con una ovación.

### Ultima de abono en San Sebastián

San Sebastián, 22.—Décima y última de abono. Toros de Alonso Moreno.

José Fuentes, palmas y gran ovación.

Angel Teruel, en su primero, un aviso y vuelta al ruedo. En el otro gran ovación.

Miguel Márquez, en el tercero de la tarde, un aviso, oreja y vuelta. En el sexto, dos orejas, con salida a hombros.

### En Gerona

Gerona, 22.—Tres toros de Luciano Cobeleda y otros tres de Dionisio García.

En rejones, Curro Bedoya, dos orejas y rabo.

Juan Manuel Landete, petición de oreja y vuelta.

En lidia ordinaria, Dámaso Gómez dos orejas en su primero y una en el otro.

Manolo Zúñiga, petición de oreja en su primero y vuelta en el último.

### En Tafalla

Tafalla (Navarra), 22.—Segunda de feria. Buena entrada. Toros de Francisco Rufino, de Sevilla, bravos y con genio y poder.

Adolfo Rojas, vuelta en el primero y una oreja en el cuarto.

Juan Calero, silencio en el segundo y aplausos en el quinto.

Antonio José Galán, un aviso en el tercero y dos orejas y rabo en el sexto.

### En Sanlúcar de Barrameda

Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), 22.—Seis toros de Torrestrella, que dieron mal juego. Los cuatro últimos fueron pitados en el arrastre.

Limeño, dos orejas y rabo en el primero y vuelta en el cuarto.

Curro Rivera, dos orejas y petición de rabo en el segundo y vuelta en el quinto.

Rafael Torres, una oreja en cada toro.

Utrerita, el mejor en la feria de Astorga

Astorga, 22.—Corrida de feria. Toros de María Sánchez de Terrores, de Salamanca, de buena presencia y desiguales en bravura.

Efraín Girón, silencio en el primero y dos orejas en el cuarto.

Tinin, fuerte ovación y pitos.

Utrerita, una oreja en su primero y dos y rabo en el último.

### Raúl Aranda, cogido en Tarragona

Tarragona, 22.—Con lleno absoluto se celebró la cuarta corrida de toros valedera para la concesión del trofeo «César de Oro». Ganado de Juan Pedro Domecq, de Jerez, muy bueno.

Diego Puerta, un aviso y división de opiniones. En el otro, dos orejas y rabo. En el que mató en sustitución de Raúl Aranda, dos orejas y petición de rabo.

Palomo Linares, dos orejas y rabo su cada uno de los suyos.

Raúl Aranda, en su primero, por el que resultó cogido, silencio.

Parte facultativo: «Raúl Aranda, sufre herida de ocho centímetros de

extensión en región acillar derecha que le impide continuar la lidia. Pronóstico reservado».

El rejoneador Alvaro Domecq, dos orejas.

### Tortosa salió a hombros en Valencia

Valencia, 22.—Toros de Enrique la Cova, bien presentados. Media entrada.

Fernando Tortosa, dos orejas y ovación. Salió a hombros.

Ruiz Miguel, ovación en ambos. En su segundo escuchó un aviso.

Chanito, un aviso en su primero. Palmas en ambos.

### Corrida en el Puerto

Puerto de Santa María, 22.—Toros de Salvador Guardiola, pitados en el arrastre.

Antonio Bienvenida, ovación y saludos desde el tercio en sus dos enemigos.

Marismeño, ovación y silencio.

Ricardo Chibanga, ovación y salida al tercio, en ambos.

### Antonio Rojas, herido en Tarazona

Tarazona de la Mancha (Albacete), 22.—Antonio Rojas resultó herido de pronóstico menos grave.

Segunda de feria. Toros de Alfonso Sánchez Fabrés, de Salamanca.

Julián García, ovación y saludos, y una oreja y vuelta.

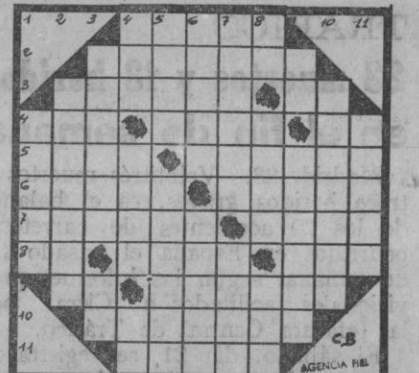
Antonio Rojas, dos orejas. En su segundo, que mató Julián García, una oreja.

José Mari Manzanares, una oreja en su primero y aplausos en el último.

Parte facultativo: Antonio Rojas sufre una herida en cara interior del muslo derecho que interesa músculo superficial, con una trayectoria de cinco centímetros de profundidad. Pronóstico menos grave, que le impide continuar la lidia. Dr. Sotos Redondo.



CRUCIGRAMA NUMERO 5.076



HORIZONTALES: 1. Patria de Uli-  
ses.—2. Acometió una cosa con audacia.  
3. Elógior. Número romano.—4. Baile  
andaluz. Manto Beduino (plural). Artículo.—5. Extensión de agua rodeada  
de tierra. Sobresaltar.—6. Escape. Pro-  
vincia española.—7. Vuelve a la vida.  
Se atreven.—8. Campeón. Río francés.  
Epoca histórica.—9. Prefijo negativo.  
Nombre de varón.—10. Cura párroco.  
11. Planta medicinal de olor nauseabun-  
dando.

VERTICALES: 1. Husmeará.—2.  
Nativo de una provincia española.—3.  
Defendiesen con razones. Símbolo lí-  
mico.—4. Se dirige. Composiciones lí-  
ricas. Negación.—5. Astrágalo. Ojos  
Simples de los insectos.—6. Finaliza.  
Liliputienses (femenino)—7. Concha de  
los quelonios. Ave rapaz.—8. Termina-  
ción verbal. Único en su especie. Pro-  
prietario.—9. Escuché. Palo para nivel-  
lar las medidas de aridos.—10. Llave-  
ro.—11. Embuste.

### Solución al crucigrama número 5.075

HORIZONTALES: 1. Dolor.—2. Co-  
laban.—3. Manejo. Oc.—4. Can. Ralo.  
Ir.—5. Alud. Sopapo.—6. Motas. Sa-  
yas.—7. Acolad. Suya.—8. ¡So! Icor.  
Nos.—9. Ni. Aranas.—10. Velaban.—11.  
Serio.

VERTICALES: 1. Camas.—2. Male-  
cón.—3. Canuto. IV.—4. Don. Dalí.  
Es.—5. Oler. Sácale.—6. Lajas. Dorar.  
7. Obolos. Rabi.—8. Ra. Opas. Nao.  
9. No. Ayunar.—10. Cipayos.—11. Ro-  
sas.

### Bromas y Veras T. V.

Averguézate de morir sin haber  
ganado una victoria para la huma-  
nidad.

### Perfumería T. Velasco

Especialista de fotos en color  
Entrega a las 48 horas

### NUEVA EMPRESA DE SERVICIOS COMERCIALES PRECISA OFICIAL ADMINISTRATIVO

Sus funciones serán:

- Administración de la delegación de servicios.
- Control del movimiento de almacén, y
- Funciones propias de su cargo.

Los interesados deberán dirigirse antes del día 26 de agosto, al apartado de correos 374 de Pamplona, Ref. 1.002, indicando curriculum vitae, nombre, dirección y teléfono, así como fecha en que podrían incorporarse.

Absoluta reserva.

Los Príncipes en Santander

## Sus Altezas visitaron el Palacio de la Magdalena, la biblioteca "Menéndez Pelayo" y la residencia del S. O. E.

También Santoña, Laredo y Ramales

En el Santuario de la Bien Aparecida recibieron el nombramiento de hermanos mayores honorarios de la cofradía de la Patrona de la Montaña

Santander, 22.—Los Príncipes de España han ocupado hoy su jornada matutina, tercera de su estancia en Santander, asistiendo a una misa en la catedral y visitando la Biblioteca Menéndez Pelayo y la residencia Cantabria del Seguro de Enfermedad.

A las diez de la mañana, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados por el ministro de la Gobernación, que lo es de Jornada, señor Garicano Goñi, y el de Justicia, señor Oriol Urquijo, asistieron a una misa en la catedral basílica.

Los Príncipes, que durante el recorrido desde el hotel Real fueron entusiastamente aclamados por el numeroso público congregado en

los lugares por donde pasaba la comitiva, ocuparon en la catedral un lugar al lado del evangelio, haciéndolo inmediatamente detrás los ministros y las primeras autoridades santanderinas, así como las corporaciones municipal y provincial.

Ofició en la ceremonia el prelado de la diócesis, monseñor Cirarda, que pronunció una homilía sobre la unidad de los pueblos.

militar, teniente general García de Lema, y otras autoridades. Fueron saludados por el alcalde de la villa, don Angel Badiola Argós, que siguió

(Continúa en la página 4)

## En la biblioteca Menéndez Pelayo

Terminada la misa, los Príncipes de España y acompañantes se trasladaron a la biblioteca Menéndez Pelayo, donde fueron recibidos por el director general de Archivos y Bibliotecas señor Sánchez Belda, acompañado por el alcalde y la Corporación Municipal.

Los Príncipes comenzaron su visita, conociendo en primer lugar lo que fuera la casa-vivienda de Me-

néndez Pelayo, donde se le entregó a don Juan Carlos una copia de las cartas que se cruzaron el insigne polígrafo Menéndez Pelayo y su abuelo don Alfonso XIII. Seguidamente se trasladaron a un edificio anexo donde se encuentra toda la colección de libros del que fuera gloria de las letras españolas, haciéndoles entrega de una colección de las obras completas de Menéndez Pelayo.

## Visita a la residencia Cantabria

Después, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron a la residencia Cantabria, del S. O. E. A su llegada, acompañados por los ministros de la Gobernación y Justicia, fueron saludados por el subdelegado general de

los servicios sanitarios del Instituto Nacional de Previsión; por el presidente del Consejo Provincial del I. N. P., señor Mazarrasa, y el director de la residencia Cantabria, doctor Maestre.

La presencia de los egregios visitantes fue acogida con muchos aplausos por parte del personal facultativo y auxiliar de la residencia, lo mismo que por el público presente estacionado a la entrada.

Don Juan Carlos y doña Sofía saludaron a cuantos estaban presentes. El presidente del Consejo Provincial del I. N. P., señor Mazarrasa, hizo constar a los Príncipes que la residencia se encuentra en plena evolución y desarrollo y que era deseo del Instituto Nacional de Previsión, así como del Consejo de empresarios y trabajadores que allí se encontraban, el que lo conocieran.

A continuación, los Príncipes giraron una visita a las distintas secciones, deteniéndose principalmente en la de maternidad, así como en la que se encuentra la campeona de España de patinaje artístico, Cionín Villagrà, convaleciente de una reciente operación, por la cual se interesaron cariñosamente.

### EN EL PALACIO DE LA MAGDALENA

Más tarde, los Príncipes de España giraron una visita privada al palacio de la Magdalena, residencia que donara el Ayuntamiento de Santander, hace años, a su abuelo, don Alfonso XIII. Recordarían sus Altezas detenidamente las dependencias del palacio, que hoy alberga la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, quedando gratamente complacidos. Terminadas las visitas, los Príncipes de España se retiraron al hotel Real, su residencia, para almorzar.

### EN SANTONA Y LAREDO

Santander, 22.—Esta tarde, los Príncipes se han dirigido a la parte occidental de la provincia, visitando Santoña, Laredo y la villa de Ramales de la Victoria.

Sus Altezas, acompañados por el ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, eran esperadas por el capitán general de la cuarta región

## TRIUNFO LA REBELION EN BOLIVIA

Ya ha tomado posesión el nuevo Gobierno

Banzer, el nuevo Presidente, aclamado ayer por la multitud

Torres ha salido del país en avión para exiliarse en Perú

Ha habido fusilamientos y luchas callejeras en varias ciudades

La Paz, 23.—Acaba de tomar posesión el nuevo Gobierno de Bolivia, al tiempo que se divulgaba la lista de sus componentes: dos militares aparte el presidente, coronel Hugo Banzer Suárez, cinco militantes del "MNR", de Paz Estenssoro, y dos jalangistas, el jefe de los cuarteles, Mario Gutiérrez, ocupa la Cancillería. El otro jalangista, Carlos Valverde, ministro de Salud, fue hombre clave de la sublevación en Santa Cruz. Junto al coronel Selich, nuevo ministro del Interior. Hay dos carteras por cubrir, Industria y Comercio, y Agricultura y Asuntos Campesinos, fundamentales las dos.

No se conoce quién será el nuevo comandante en jefe del ejército, puesto que a Roque Terán se le considera excluido, ni los nuevos comandos castrenses en general.

### TORRES, EN LA EMBAJADA PERUANA

El expresidente Torres y varios ministros están asilados en la Embajada peruana, y mañana o pasado

saldrán en avión militar rumbo a Lima; el propio aparato se dice traspasado de regreso a La Paz el expresidente Paz Estenssoro.

Parece que Lechín y algunos seguidores han sido localizados en una casa de la zona residencial. Están rodeados por cadetes del colegio militar y se ha establecido un combate entre ambas partes.—Efe.

### Banzer, aclamado por la multitud

La Paz, 23.—Una concentración multitudinaria aclamó ayer tarde a nuevo presidente boliviano, coronel Hugo Banzer, quien dirigió la revuelta nacionalista contra el general Torres, actualmente asilado en una embajada.

Banzer, en un breve discurso, ofreció al pueblo boliviano paz, asimismo trabajo, orden y paz. Asimismo pidió que se erradicara del vocabulario político boliviano el nacionalismo. Exhortó a obreros, clase media, campesinos, universitarios y miembros de las fuerzas armadas a unirse en un solo haz de voluntades para construir una patria destrozada por quienes se entregaron a la tarea de sustituir el autogobierno nacionalista por el comunismo.

En el discurso del coronel Banzer desde los balcones del palacio de gobierno se abre un nuevo capítulo en la agitada política boliviana que en sus 146 años de vida independiente ha tenido más de 80 mandatarios.

### Vuelve la tranquilidad

La Paz, 22.—La tranquilidad ha retornado a esta ciudad, después de una cruenta lucha que duró más de diez horas. Es cierto que aún se escuchan los disparos de francotiradores, pero las primeras disposiciones del ejército han sido las de controlar el orden.

El general Hugo Banzer, nombrado miembro de la Junta Militar e inspector del ejército, exhortó al pueblo a la serenidad. Expresó que se gobernará al amparo del orden, la paz y el trabajo.

### ¿TRIUNVIRATO MILITAR?

Un triunvirato militar se ha en cargo del gobierno de Bolivia, anuncia radio Grigota, de Santa Cruz, captada aquí, y está integrada por los coroneles Hugo Banzer, Andrés Selich y Florentino Mendita. Los triunviro designaron ministros a Mario Gutiérrez, jefe de la Falange Socialista y a Ciro Humbot, dirigente del Movimiento Nacional Revolucionario.

La fuerza aérea, al plantearse a los revolucionarios, dictó prácticamente la sentencia de muerte del gobierno izquierdista del general Juan José Torres González, quien, al parecer, abandonó ya la Nunciatura donde se había exiliado, ignorándose su paradero.

La jornada de ayer fue sangrienta. Según anuncios no confirmados, se registraron fusilamientos y luchas callejeras en varias ciudades de Bolivia.—Efe.

### BANZER SERA EL NUEVO PRESIDENTE

La Vuica (frontera argentino-boliviana) (Continúa en la página 4)

### EL TIEMPO

#### Ligero ascenso de la temperatura

Lo probable es que tengamos algunos días de bonanza atmosférica, con temperaturas suaves y predominio de cielos claros. Acaso algo nuboso a intervalos por el Norte, la semana se acercará a una borrasca hacia la Península, si bien por el momento lo único que habrá será el momento de una nueva subida de las temperaturas. Más adelante se probables algunos chubascos por el Noroeste y acaso una pasajera actividad tormentosa por la mitad septentrional, si bien ello es menos seguro.



Washington.—De entre casi 50 países, España ha firmado el nuevo acuerdo que dará, a partir del próximo año, una organización permanente para las comunicaciones mundiales por satélite (Intelsat). Don José María Allende Salazar, encargado de Negocios de la Embajada española y don Víctor Mendoza Oliván, de la Compañía Telefónica Nacional de España, firman el tratado.—(Telefoto AP-Europa Press).

## Decreto por el que se convocan elecciones de procuradores en Cortes representantes de la familia

Como ya se ha anunciado, el día 29 de septiembre próximo se celebrarán en toda España elecciones para procuradores en Cortes representantes de la familia. La convocatoria de tales comicios fue acordada en el pasado Consejo de Ministros de La Coruña. De acuerdo con la vigencia de lo dispuesto en el artículo primero del decreto de 20 de julio de 1967, sobre elecciones para procuradores en Cortes de representación familiar, todos los periódicos deberán insertar íntegramente el decreto de convocar dentro de los diez días siguientes a su publicación en el «Boletín Oficial del Estado». En cumplimiento de esta disposición insertamos el decreto 1906-71, de 13 de agosto del actual, que dice textualmente lo siguiente:

El párrafo f) del artículo segundo, 1.º de la ley Constitutiva de las Cortes incluye entre los procuradores en Cortes dos representantes de la familia por quienes figuren en el censo electoral de cabezas de familia y por las mujeres casadas. Esta representación se encuentra regulada por la ley 26/1967, de 28 de junio, de representación familiar en Cortes, y por el decreto 1.796/1967, de 20 de julio, por el que se dictaron las normas complementarias pertinentes, así como por el decreto 2.302/1967, de 16 de septiembre, sobre apoderamientos electorales, y demás disposiciones que desarrollan lo previsto en las citadas. Próxima a expirar la IX legislatura de las Cortes Españolas, se hace preciso convocar elecciones para la total renovación de los procuradores representantes de la familia.

De acuerdo con lo previsto en el artículo segundo de la citada ley de Representación Familiar, y haciendo uso de la facultad concedida al Gobierno por su disposición final cuarta, a propuesta de la Presidencia del Gobierno y previa deliberación del Consejo de ministros en su reunión del día 13 de agosto de 1971,

### DISPONGO:

Artículo primero.—Se convocan elecciones para la total renovación de los cargos de procuradores en Cortes representantes de la familia, a que se refiere el párrafo f) del apartado I del artículo segundo de la ley Constitutiva de las Cortes. Se elegirán dos procuradores por cada provincia y uno por las ciudades de Ceuta y Melilla, respectivamente.

Artículo segundo.—La elección se

### JAMES MASON SE HA CASADO

Con una actriz australiana

Sidney, 23.—El actor inglés James Mason se ha casado con la actriz australiana Clarissa Kaye en Corseaux (Suiza).

Mason y Kaye se conocieron al filmar juntos una película australiana titulada "Age of consent".

La pareja permanecerá en Suiza.—Efe-Upi.

### BERNARDETTE DEVLIN HA DADO A LUZ UNA NIÑA

Londonderry (Irlanda del Norte), 23.—La diputada católica Bernardette Devlin ha dado a luz una niña esta mañana. La hermana de Bernardette ha declarado en su casa de Cookstown, que tanto la madre como la recién nacida se encuentran perfectamente.—Efe.

Belfast (Irlanda del Norte), 23.—La diputada católica por Mid-Ulster, Bernardette Devlin, de 22 años, ha dado a luz a su hija en el hospital Magherafelt del condado de Londonderry, esta mañana.

Según parece, el parto ha sido prematuro.

Bernardette, soltera, anunció su maternidad hace dos meses, rehusando decir el nombre del padre y diciendo que no pensaba contraer matrimonio.

celebrará el día 29 de septiembre próximo y se desarrollará de acuerdo con las prescripciones 26/1967, de 28 de junio, y el decreto 1.796/1967, de 20 de julio, que dicta las normas complementarias de la misma, y de conformidad con las demás disposiciones vigentes, dictadas al amparo de los anteriores. Los plazos señalados en las anteriores disposiciones se entenderán referidos a días naturales.

Regirán como modelos oficiales para las papeletas electorales y para las certificaciones de voto los establecidos respectivamente por las órdenes de la Presidencia del Gobierno de 1967 y de 27 de septiembre de 1967. Para la emisión del voto por correo se seguirán las instrucciones generales y las especiales para esta elección contenidas en el orden del Ministerio de la Gobernación de 12 de septiembre de 1967, o, en su caso, las que dicho Ministerio pueda dictar.

Artículo tercero.—Las Juntas municipales, provinciales y Central del Censo actuarán en la forma prevenida por las disposiciones en vigor, adoptando seguidamente a la publicación de este decreto las medidas necesarias para el mejor desempeño de las funciones que les vienen encomendadas.

En las provincias insulares, a todos los efectos de la elección de procuradores en Cortes representantes de la familia, actuará como única Junta Provincial del Censo la constituida en la capital de la provincia.

Artículo cuarto.—La campaña electoral no podrá dar comienzo hasta que se haya efectuado la proclamación de candidatos y terminará veinticuatro horas antes de la señalada para la votación; se desarrollará de tal forma que ofrezca a todos y cada uno de los candidatos proclamados análogos oportunidades. La televisión y las emisoras oficiales de radio no podrán difundir información que pueda atraer la atención de los

(Continúa en la página 4)

## CONSTITUCION DE UN PARLAMENTO CLANDESTINO EN EL ULSTER

Londres, 22.—Mientras en Belfast y otros puntos del Ulster siguen estallando bombas en una actividad terrorista que no decae, a 15 kilómetros de la frontera entre las dos Irlandas se formaba el «Dail Uladh», que en lenguaje gaélico quiere decir «Parlamento del Ulster».

El hecho revela el giro que «Parlamento del Ulster» de Irlanda del Norte, en una guerra sin cuartel en dos frentes: el callejero y el político, que son, básicamente, los mismos métodos que llevaron al Sur a su independencia, primero, y a la república, después.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO